

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2013. október 22.)

a Romániának nyújtandó uniós középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatásról

(2013/531/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatási mechanizmus létrehozásáról szóló, 2002. február 18-i 332/2002/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottságnak a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultáció után tett javaslatára,

mivel:

- (1) A 2013/532/EU határozattal⁽²⁾ a Tanács Romániának biztosítandó kölcsönös segítségnyújtásról határozott.
- (2) Az adott körülmények, azaz a tőkeáramlások különösen a feltörekvő piacokat befolyásoló bizonytalansága, a makrogazdasági forgatókönyv kockázatai és a bankszektorban változatlanul meglévő sebezhetőség miatt célszerű, hogy Románia a tagállamok számára rendelkezésre álló, fizetésimérleg-támogatási mechanizmus útján középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatásban részesüljön. Noha a jelenlegi piaci körülmények között Románia nem szándékozik folyósítást kérni, az elővigyázatossági támogatás várhatóan hozzájárul a makrogazdasági, költségvetési és pénzügyi stabilitás megszilárdításához, valamint – strukturális reformok végrehajtása révén – a román gazdaság rugalmasságának és növekedési potenciáljának fokozásához.
- (3) Negatív kockázatok érvényesülése esetén Románia nem lesz képes a rendelkezésre álló forrásokból fedezni külső finanszírozási szükségleteit. Az említett kockázatok többek között a jelentős külső adósságállománnyal és a pénzügyi szektor adósságállományának megújításával, a jelentősen negatív nettó befektetési pozícióval, valamint

az euroövezet kedvezőtlen fejleményeinek begyűrzésével függnek össze. Egy ilyen stresszforatókönyv megvalósulása esetén a fennmaradó finanszírozási szükségleteket a középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatás aktiválásával kell fedezni.

- (4) Indokolt Románia számára legfeljebb 2000 millió EUR-s uniós elővigyázatossági támogatást nyújtani a tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatást nyújtó mechanizmus útján, amelyet a 332/2002/EK rendelet hozott létre. E támogatást a Nemzetközi Valutaalap 2013. szeptember 27-én jóváhagyott, 1 751,34 millió SDR (Románia IMF-kvótájának 170 %-a, nagyjából 2 000 millió EUR) összegű, készenléti megállapodás útján nyújtott támogatással együtt kell nyújtani, amelyet a hatóságoknak szintén középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatásnak kell tekinteniük. A Világbank fejlesztési hitelprogramja keretében 1 000 millió EUR-t bocsátott rendelkezésre 2015 júniusáig érvényes halasztott lehívási opcióval. Ezenkívül a Világbanknak továbbra is biztosítania kell a korábban vállalt, 891 millió EUR összegű támogatást, amelyből 514 millió EUR továbbra is lehívható.
- (5) A középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatást a Bizottság kezeli, amelynek a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően meg kell állapodnia a román hatóságokkal az e támogatáshoz csatolt különös gazdaságpolitikai feltételekről. Az említett feltételeket az egyetértési megállapodásba kell foglalni.
- (6) Tekintettel a középtávú pénzügyi támogatás elővigyázatossági jellegére, Románia csak akkor kéri az uniós hitel részleteinek folyósítását, ha fizetési mérlegének vagy tőkemozgásainak egyenlegével összefüggésben nehézségei merülnek fel. Ha Románia finanszírozási kérelmet nyújt be a Bizottsághoz, ez utóbbinak a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultáció után határoznia kell a program aktiválásáról, valamint a rendelkezésre bocsátandó részletek összegéről és ütemezéséről. Az esetleges folyósításokhoz kapcsolódó részletes pénzügyi feltételeket az elővigyázatossági hitelről szóló megállapodásban kell megállapítani.

⁽¹⁾ HL L 53., 2002.2.23., 1. o.

⁽²⁾ Lásd a Hivatalos Lap 4. oldalát.

(7) A középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatást akként kell nyújtani, hogy hozzájáruljon a kormányzati gazdaságpolitikai program sikeres végrehajtásához, és annak ily módon alá kell támasztania Románia fizetési mérlegének fenntarthatóságát,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az Unió legfeljebb 2 000 millió EUR összegű középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatást bocsát Románia rendelkezésére. A mechanizmus aktiválása és a részletek folyósítása esetén e támogatást legfeljebb nyolcéves átlagos futamidejű hitel formájában kell biztosítani.

(2) A középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatás aktiválása és folyósítása 2015. szeptember 30-ig kérhető.

2. cikk

(1) A középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatást a Bizottság kezeli oly módon, hogy az megfelelően Románia vállalásainak és a Tanács ajánlásainak, különösen Románia nemzeti reformprogramjának végrehajtásával és konvergenciaprogramjának éves aktualizálásával összefüggésben.

(2) A Bizottság – a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően – megállapodik Romániával a középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatáshoz csatolt különös gazdaságpolitikai feltételekről, amelyek e határozat 3. cikke (3) bekezdésében kerülnek felsorolásra. Ezeket a feltételeket az e cikk (1) bekezdésben említett vállalatokkal és ajánlásokkal összhangban lévő egyetértési megállapodásba kell foglalni. A részletes pénzügyi feltételeket a Bizottság az elővigyázatossági hitelről szóló megállapodásban rögzíti.

(3) A Bizottság a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal együttműködve rendszeres időközönként megvizsgálja, hogy teljesülnek-e a középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatáshoz csatolt gazdaságpolitikai feltételek.

3. cikk

(1) A Románia által benyújtott írásbeli kérelmet követően a Bizottság megvizsgálja a középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatás aktiválásának lehetőségét. A Bizottság – a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően – dönt arról, hogy a támogatás aktiválása és az e támogatás keretében történő folyósításokra vonatkozó kérelem indokolt-e, és határoz a folyósítások összegéről és ütemezéséről. A pénzügyi támogatás aktiválása esetén a hitelt legfeljebb két részletben bocsátják rendelkezésre. A részletek egy vagy több részösszegben folyósíthatók.

(2) A középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatás aktiválása esetén a Bizottság az uniós hitel vagy annak részösszegei folyósításáról a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság véleményének kikérése után dönt.

(3) A folyósításra akkor kerül sor, ha kielégítően végrehajtják a kormány – a konvergenciaprogramba és a nemzeti reformprogramba is beemelő – gazdasági programját.

Ezenkívül az egyetértési megállapodásba foglalt különös gazdaságpolitikai feltételek különösen a következőket foglalják magukban:

- a) a Stabilitási és Növekedési Paktum keretében Románia által vállalt kötelezettségeknek megfelelő költségvetési konszolidációs pályával összhangban lévő költségvetések és szakpolitikák elfogadása, illetve végrehajtása, azzal a céllal, hogy Románia 2015-ig elérje a középtávú költségvetési célt, majd a későbbiekben fenntartsa azt;
- b) az előző két programban előírt intézkedések teljes körű fenntartása és a még nem teljesített feltételek végrehajtása;
- c) a költségvetés-irányítási keret további erősítése többek között a gazdasági és monetáris unióbeli stabilitásról, koordinációról és kormányzásról szóló szerződés 3. cikkének végrehajtása révén, a költségvetési konszolidáció megszilárdításának biztosítása érdekében. Külön figyelmet kell fordítani a többéves költségvetés-tervezés megerősítésére, a kötelezettségvállalások hatékony kontrollrendszerének végrehajtására, az adóbeszedés, valamint a beruházási döntések javítására;
- d) a Világbank által 2010–2011-ben végrehajtott funkcionális felülvizsgálatok megállapításainak megfelelően elfogadott cselekvési tervek időben történő megvalósítása, és egy olyan központi végrehajtási egység felállítása, amelynek feladata a szakpolitikai prioritások meghatározásának javítása valamennyi kormányzati szinten;
- e) a hátralékok felszámolása és a költségvetés-ellenőrzési mechanizmus megerősítése az egészségügyben a jelentéstételi és nyomkövetési keret javítása révén;
- f) stratégiai cselekvési terv megvalósítása az egészségügyben a kórházi struktúra ésszerűsítésével és az alapellátás körének szélesítésével az egészségügy teljesítményének javítása érdekében;
- g) az államadósság kezelésének javítása a finanszírozási költségek és a kockázatok csökkentése, a konszolidáció folytatása, valamint az államadósság hozamgörbéjének megnyújtása céljából;
- h) a bankszanálási keretnek, Románia központi bankja vészhelyzeti tervezésének és a betétbiztosítási alap irányításának a további erősítése, valamint a nemzeti bankoknál a mérleg-tisztítás meggyorsítására irányuló intézkedések végrehajtása és a törlesztési fegyelem fenntartása a bankszektorban;
- i) a bankrendszeren kívüli pénzügyi piac felügyeletének megerősítése érdekében a Pénzügyi Felügyeleti Hatóságra vonatkozó jogszabályok hozzáigazítása a bevált nemzetközi gyakorlathoz;
- j) az állami vállalatok szerkezetátalakítása, többek között privatizáció révén, valamint az állami vállalatok vállalatirányításának megerősítése;
- k) többek között a kis- és középvállalkozások adminisztratív terheinek csökkentése révén az üzleti környezet javítására irányuló további intézkedések, valamint a kis- és középvállalkozások finanszírozáshoz jutását megkönnyítő intézkedések végrehajtása.

(4) Amennyiben a hitel finanszírozása megköveteli, úgy meg kell engedni, hogy a legmagasabb hitelműveléssel rendelkező felek bevonásával kamatlábcseré-ügyletek körütekintő alkalmazására kerüljön sor. A Bizottság folyamatosan tájékoztatja a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságot a felvett hitelek refinanszírozásának és a pénzügyi feltételek átalakításának lehetőségeiről.

4. cikk

Ez a határozat az erről szóló értesítés napján lép hatályba.

5. cikk

Ennek a határozatnak Románia a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2013. október 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

L. LINKEVIČIUS
